

Briselē, 25.8.2020.
COM(2020) 429 final

2020/0202 (NLE)

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par nostāju, kura Eiropas Savienības vārdā jāieņem ES un Centrālamerikas Asociācijas padomē attiecībā uz Nolīguma, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Centrālameriku, no otras puses, II pielikuma 2. papildinājuma grozījumiem un paskaidrojumiem attiecībā uz 15., 16., 19., 20. un 30. pantu

PASKAIDROJUMA RAKSTS

1. PRIEKŠLIKUMA PRIEKŠMETS

Šis priekšlikums attiecas uz Padomes lēmumu, ar kuru nosaka nostāju, kas Savienības vārdā jāieņem ES un Centrālamerikas Asociācijas padomē saistībā ar to, ka Asociācijas padomei, kura izveidota ar Nolīgumu, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Centrālameriku, no otras puses ("nolīgums"), ir paredzēts pieņemt divus lēmumus.

Minētie lēmumi, no vienas puses, attieksies uz atbilstīgi 2012. un 2017. gada Harmonizētajai sistēmai atjauninātu sarakstu ar apstrādes vai pārstrādes darbībām, kas jāveic nenoteiktas izcelsmes materiāliem, lai izgatavotais ražojums varētu iegūt noteiktas izcelsmes statusu ("konkrētiem ražojumiem piemērojamie noteikumi"), kurš ietverts nolīguma II pielikuma par jēdziena "noteiktas izcelsmes ražojumi" definīciju un administratīvās sadarbības metodēm ("II pielikums") 2. papildinājumā, un, no otras puses, paskaidrojumiem, kas skar minētajā II pielikumā izklāstītos noteikumus.

2. PRIEKŠLIKUMA KONTEKSTS

2.1. ES un Centrālamerikas asociācijas nolīgums

Nolīguma mērķis ir palielināt divpusējo tirdzniecību starp ES un Centrālameriku un tādējādi stiprināt šā reģiona valstu reģionālās integrācijas procesu. Nolīgumu provizoriski piemēro no 2013. gada 1. augusta ar Hondurasu, Nikaragvu un Panamu, no 2013. gada 1. oktobra – ar Kostariku un Salvadoru un no 2013. gada 1. decembra – ar Gvatemalu.

2.2. Asociācijas padome

Asociācijas padome pārrauga nolīguma mērķu izpildi un uzrauga tā īstenošanu. Tā izskata visus būtiskos jautājumus, kas rodas saistībā ar nolīgumu, kā arī jebkurus citus kopīgas intereses divpusējus, daudzpusējus vai starptautiskus jautājumus, kā arī izskata Pušu priekšlikumus un ieteikumus, lai uzlabotu attiecības, kuras izveidotas saskaņā ar nolīgumu. Asociācijas padome pieņem lēmumus un ieteikumus, Pusēm savstarpēji vienojoties. Muitas, tirdzniecības veicināšanas un izcelsmes noteikumu apakškomiteja, kas ir veikusi sagatavošanas darbu, iesaka Asociācijas padomei veikt apstiprināšanu.

2.3. Paredzētie Asociācijas padomes akti

Asociācijas padomei ir jāpieņem divi akti.

Lēmums par II pielikuma 2. papildinājuma aizstāšanu

II pielikuma 2. papildinājuma grozījuma mērķis būs atjaunināt "konkrētiem ražojumiem piemērojamās" izcelsmes noteikumus atbilstīgi preču aprakstīšanas un kodēšanas harmonizētās sistēmas (HS)¹ 2012. un 2017. gada versijām.

Lēmums par paskaidrojumiem attiecībā uz II pielikuma 15., 16., 19., 20. un 30. pantu

Šie paskaidrojumi attieksies uz izcelsmes apliecinājuma, kas pazīstams kā pārvadājumu sertifikāts EUR.1, aizpildīšanu, kā arī attieksmi pret kļūdām saistībā ar šo sertifikātu. Tiks sniegti arī norādījumi attiecībā uz faktūrrēķina deklarācijām, ar kurām atzīts eksportētājs pats sniedz izcelsmes apliecinājumu, un uz apstiprināto eksportētāju pilnvarošā un uzraudzību,

¹ Pasaules Muitas organizācijas "Starptautiskā konvencija par preču aprakstīšanas un kodēšanas harmonizēto sistēmu", 1983. gads.

kā arī uz vērtības ierobežojumu, zem kura jebkurš eksportētājs var sagatavot faktūrrēķina deklarāciju.

3. SAVIENĪBAS VĀRDĀ IEŅEMAMĀ NOSTĀJA

Šī ierosinātā darbība aptver divus II pielikuma aspektus.

Konkrētiem ražojumiem piemērojamo izcelsmes noteikumu atjaunināšana atbilstīgi 2012. un 2017. gada HS

Tādu apstrādes vai pārstrādes darbību saraksts, kas jāveic attiecībā uz nenoteiktas izcelsmes materiāliem, lai izgatavotais ražojums varētu iegūt noteiktas izcelsmes statusu, ir izklāstīts II pielikuma 2. papildinājumā. Minēto konkrētiem ražojumiem piemērojamo noteikumu pamatā ir 2007. gada Harmonizētā sistēma (HS), kura sakarā ar 2012. un 2017. gadā veiktajiem atjauninājumiem jau ir novecojusi. Šī darbība attiecas uz minētajiem atjauninājumiem.

Centrālamerika un Eiropas Savienība ir provizoriski vienojušās atjaunināt konkrētiem ražojumiem piemērojamus noteikumus, saskaņojot tos ar 2012. gada HS. Ar Padomes 2016. gada 18. jūlija Lēmumu (ES) 2016/1336 tika panākta vienošanās par ES nostāju, kas par šiem atjauninājumiem jāņem Asociācijas padomē. Tā kā Padomes lēmums tika pieņemts pēc Asociācijas komitejas 2016. gada 23. jūnija sanāksmes un ņemot vērā nepieciešamo atjauninājumu atbilstīgi 2017. gada HS īsi pēc tam, tika panākta vienošanās tā vietā strādāt, lai panāktu vienošanos par grozījumu pieņemšanu gan saistībā ar 2012. gada HS, gan ar 2017. gada HS.

Pēc ES un Centrālamerikas Muitas, tirdzniecības veicināšanas un izcelsmes noteikumu apakškomitejas 2019. gada 18. un 19. jūnijā Gvatemalā notikušās sanāksmes un tai sekojošās sarakstes ir panākta vienošanās par konkrētiem ražojumiem piemērojamo izcelsmes noteikumu atjaunināšanu atbilstīgi 2012. gada un 2017. gada HS.

Paskaidrojumi

Nolīguma II pielikuma 37. pantā noteikts, ka Puses par paskaidrojumiem attiecībā uz šā pielikuma interpretēšanu, piemērošanu un pārvaldību vienojas Muitas, tirdzniecības veicināšanas un izcelsmes noteikumu apakškomitejā, lai ieteiktu to apstiprināšanu Asociācijas padomei. Šī darbība aptver paskaidrojumu pieņemšanu.

ES un Centrālamerikas Muitas, tirdzniecības veicināšanas un izcelsmes noteikumu apakškomiteja tikās 2015. gada 1. un 2. jūnijā Briselē un vienojās par paskaidrojumiem. Paskaidrojumos ir norādījumi saistībā ar II pielikuma 15. pantu par pārvadājumu sertifikātu EUR.1, kurus var izmantot par izcelsmes apliecinājumu, izdošanu un aizpildīšanu. Ar Padomes 2016. gada 20. jūnija Lēmumu (ES) 2016/1001 tika panākta vienošanās par ES nostāju, kas par šiem paskaidrojumiem jāņem Asociācijas padomē.

Tomēr Asociācijas komiteja, kas tikās 2016. gada 23. jūnijā Hondurasā, nespēja panākt vienošanos, neiekļaujot papildu norādījumus, galvenokārt attiecībā uz pārvadājumu sertifikātu EUR.1 noraidīšanu. ES un Centrālamerikas Muitas, tirdzniecības veicināšanas un izcelsmes noteikumu apakškomiteja turpināja darbu sanāksmēs, kas notika 2017., 2018. un 2019. gadā, kā rezultātā ir panākta vienošanās par atjauninātiem paskaidrojumiem.

Paskaidrojumos tagad ir iekļauti norādījumi par tehniskiem iemesliem pārvadājumu sertifikāta EUR.1 noraidīšanai un preferenciāla režīma atteikšanai bez pārbaudes. Tiek sniegti norādījumi to noteikumu piemērošanai, kuri attiecas uz faktūrrēķina deklarāciju, pamatu vērtības limita piemērošanai jebkuram eksportētājam, sagatavojot faktūrrēķina deklarāciju, un attiecībā uz atzītu eksportētāju pilnvarošanu un uzraudzību.

Viens Padomes lēmums par nostāju, kas jāieņem Eiropas Savienības vārdā

Ierosinātais Padomes lēmums par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem ES un Centrālamerikas Asociācijas padomē gan attiecībā uz 2. papildinājuma grozījumiem, gan II pielikuma paskaidrojumiem, atceļ un aizstās attiecīgi Padomes 2016. gada 18. jūlija Lēmumu (ES) 2016/1336 un Padomes 2016. gada 20. jūnija Lēmumu (ES) 2016/1001, kuri ir novecojuši.

ES paraugprakse ir atjaunināt konkrētiem ražojumiem piemērojamos izcelsmes noteikumus atbilstīgi harmonizētajai sistēmai ik pēc pieciem gadiem. Paskaidrojumi atbilst citiem paskaidrojumiem, par kuriem panākta vienošanās brīvās tirdzniecības nolīgumos starp Eiropas Savienību un Čīli un Meksiku, kā arī Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu protokolos par izcelsmes noteikumiem.

Priekšlikums attiecas uz preferenciālas tirdzniecības nolīguma īstenošanu, kas noslēgts kā daļa no kopējās tirdzniecības politikas – tā ir Savienības ekskluzīvā kompetencē esoša joma.

4. JURIDISKAIS PAMATS

4.1. Procesuālais juridiskais pamats

4.1.1. Principi

Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 218. panta 9. punktā paredzēti lēmumi, ar kuriem nosaka “nostāju, kas Savienības vārdā jāapstiprina kādā ar nolīgumu izveidotā struktūrā, ja šāda struktūra ir tiesīga pieņemt lēmumus ar juridiskām sekām, izņemot lēmumus, kas papildina vai groza attiecīgajā nolīgumā noteikto iestāžu sistēmu”.

Jēdziens “lēmumi ar juridiskām sekām” ietver aktus, kam ir juridiskas sekas saskaņā ar starptautisko tiesību normām, kuras reglamentē attiecīgo struktūru. Tas ietver arī instrumentus, kam nav saistoša spēka saskaņā ar starptautiskajām tiesībām, bet kas “var būtiski ietekmēt Savienības likumdevēja pieņemtā tiesiskā regulējuma saturu”².

4.1.2. Piemērošana konkrētajā gadījumā

Asociācijas padome ir struktūra, kura izveidota ar nolīgumu, proti, ar Nolīgumu, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Centrālameriku, no otras puses.

Akts, šajā gadījumā lēmums, ko Asociācijas padome tiek aicināta pieņemt, ir akts ar juridiskām sekām. Paredzētais akts būs saistošs saskaņā ar starptautiskajām tiesībām atbilstīgi 6. pantam Nolīgumā, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Centrālameriku, no otras puses.

Paredzētais akts nepapildina un negroza nolīgumā noteikto iestāžu sistēmu.

Tāpēc ierosinātā lēmuma procesuālais juridiskais pamats ir LESD 218. panta 9. punkts.

4.2. Materiālais juridiskais pamats

4.2.1. Principi

Lēmumam, ko pieņem saskaņā ar LESD 218. panta 9. punktu, materiālais juridiskais pamats galvenokārt ir atkarīgs no tā, kāds mērķis un saturs ir paredzētajam aktam, attiecībā uz kuru Savienības vārdā tiek ieņemta nostāja. Ja paredzētajam aktam ir divi mērķi vai divi komponenti un viens no tiem ir atzīstams par galveno, bet otram ir pakārtota nozīme, tad

² Tiesas spriedums, 2014. gada 7. oktobris, Vācija/Padome, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, 61.–64. punkts.

lēmums, ko pieņem saskaņā ar LESD 218. panta 9. punktu, jābalsta uz viena materiālā juridiskā pamata, proti, tā, ko prasa galvenais jeb dominējošais mērķis vai komponents.

4.2.2. Piemērošana konkrētajā gadījumā

Paredzētā akta galvenais mērķis un saturs attiecas uz Savienības kopējo tirdzniecības politiku.

Tāpēc ierosinātā lēmuma materiālais juridiskais pamats ir LESD 207. panta 4. punkta pirmā daļa.

4.3. Secinājums

Ierosinātā lēmuma juridiskajam pamatam vajadzētu būt LESD 207. panta 4. punkta pirmajai daļai saistībā ar 218. panta 9. punktu.

5. PAREDZĒTO AKTU PUBLICĒŠANA

Tā kā ar Asociācijas padomes aktiem tiks grozīts 2. papildinājums un tie kalpos nolīguma II pielikuma īstenošanai, ir lietderīgi pēc to pieņemšanas tos publicēt *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par nostāju, kura Eiropas Savienības vārdā jāieņem ES un Centrālamerikas Asociācijas padomē attiecībā uz Nolīguma, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Centrālameriku, no otras puses, II pielikuma 2. papildinājuma grozījumiem un paskaidrojumiem attiecībā uz 15., 16., 19., 20. un 30. pantu

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 207. panta 4. punkta pirmo daļu saistībā ar 218. panta 9. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Nolīgumu, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Centrālameriku, no otras puses ("nolīgums"), Savienība noslēdza ar Padomes 2012. gada 25. jūnija Lēmumu 2012/734/ES³, un kopš 2013. gada 1. augusta to provizoriski piemēro starp Savienību, Nikaragvu, Hondurasu un Panamu, kopš 2013. gada 1. oktobra – starp minētajām Pusēm un Salvadoru un Kostariku un kopš 2013. gada 1. decembra – starp Savienību, Nikaragvu, Hondurasu, Panamu, Salvadoru un Kostariku, no vienas puses, un Gvatemalu, no otras puses.
- (2) Saskaņā ar nolīguma II pielikuma par jēdziena "noteiktas izcelsmes ražojumi" definīciju un administratīvās sadarbības metodēm 36. pantu Asociācijas padome var grozīt II pielikuma papildinājumu noteikumus. Saskaņā ar nolīguma II pielikuma 37. pantu Asociācijas padome var apstiprināt paskaidrojumus par II pielikuma interpretēšanu, piemērošanu un pārvaldību.
- (3) Asociācijas padomei ir jāpieņem lēmums par grozījumiem II pielikuma 2. papildinājumā (Tādu apstrādes vai pārstrādes darbību saraksts, kas jāveic attiecībā uz nenoteiktas izcelsmes materiāliem, lai izgatavotais ražojums varētu iegūt noteiktas izcelsmes statusu), kura pamatā ir 2007. gada Harmonizētā sistēma (HS), ar mērķi pielāgot konkrētiem ražojumiem paredzētos izcelsmes noteikumus atjauninātajai Harmonizētajai sistēmai, kas piemērojama no 2017. gada. Šāda pielāgošana ietver izmaiņas, kas konkrētiem ražojumiem piemērojamajos noteikumos 2. papildinājumā ieviestas ar 2012. gada HS, kā arī ar 2017. gada HS ieviestas nebūtiskas izmaiņas.
- (4) Asociācijas padomei ir arī jāpieņem lēmums par paskaidrojumu ieviešanu attiecībā uz nolīguma II pielikuma 15., 16., 19., 20. un 30. pantu, lai nodrošinātu izcelsmes noteikumu piemērošanas pārredzamību un vienveidību attiecībā uz pārvadājumu sertifikātu EUR.1, faktūrrēķina deklarācijām, atzītiem eksportētājiem un izcelsmes apliecinājumu pārbaudi.

³

OV L 346, 15.12.2012., 1. lpp.

- (5) Ir lietderīgi noteikt nostāju, kas Savienības vārdā ir jāpieņem Asociācijas padomē, jo abiem lēmumiem Savienībā būs juridiskas sekas. Ir lietderīgi arī atcelt Padomes 2016. gada 20. jūnija Lēmumu (ES) 2016/1001⁴ un Padomes 2016. gada 18. jūlija Lēmumu (ES) 2016/1336⁵, ar ko nosaka nostājas, kuras Savienības vārdā jāpieņem attiecībā uz aktiem, kas Asociācijas padomei vairs nav jāpieņem,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

1. Nostājas, kas Savienības vārdā jāpieņem Asociācijas padomē, pamatā ir divi lēmuma projekti, kuri pievienoti šim lēmumam 1. un 2. pielikumā.

2. Tiek atcelts Padomes 2016. gada 18. jūlija Lēmums (ES) 2016/1336 un 2016. gada 20. jūnija Lēmums (ES) 2016/1001.

2. pants

Šis lēmums ir adresēts Komisijai.

Briselē,

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs*

⁴ OV L 212, 5.8.2016., 8.-106. lpp.

⁵ OV L 164, 22.6.2016., 15.-21. lpp.